



*304.006 - *304.010 QUARTZ GRILL - MANUAL

Instructions manual BAR 1000 / BAR 2000 / RST 1270 / RST 2270

Congratulations for purchasing this top end professional equipment! You have chosen equipment that combines optimum technical properties with extreme user comfort. We want you to get the greatest possible satisfaction out of this equipment.

I SAFETY INSTRUCTIONS

Please comply closely with these instructions to avoid any risk of fire, electric shock, burns or other injuries or damage. When using this equipment, comply constantly with the basic safety precautions, for instance:

- Take into considerations the instructions, keeping them with the equipment at all times.
- Always install the equipment in compliance with the instructions.
- Protect the equipment from sunlight, freezing and damp.
- Do not leave the equipment within reach of children.
- Make sure that only trained people use the equipment.
- Never move of the equipment when it is operating, or when the surfaces are still hot.
- Check that the equipment is properly turned off before connecting or disconnecting it.
- Never used equipment for other purposes than intended.
- Never touch the hot surfaces: use the handles and buttons.
- Keep the cord away from hot services.
- Confine repairs to qualified personnel only.
- Use only original spare parts.

II CONTAINMENT OF PACKING CARTON

- Equipment : Toaster with protection grids for quartz tubes
- Accessories : A tray
 - A grid (BAR 1000 / RST 1270)
 - Two grids (BAR 2000 / RST 2270)
 - A grid holder handle (BAR 1000 / BAR 2000)
 - Two grids holder handle (RST 1270 / RST 2270)

III CONFORMITY OF USE

Use the equipment exclusively to cook or to reheat sandwiches, croque-monsieur, pizzas, quiches, cheese/meat puffs, croissants.
It even browns onion soups and toasts baguettes and bread.

IV OPERATING MODE

These toasters are available in 4 versions (1 or 2 levels). According to the size of the toaster, 150 till 400 toasts per hour can be cooked instantly at core with no smoke or odour thanks to infrared quartz tubes.

There is no preheating due to the sufficient power of the appliance and the quick temperature rise in less than 30s.

Caution: Please always use the appliance with its tray!

Option: Sandwich tongs

V OPERATION / HANDLING

a) Installation / Assembly:

- Place the equipment on a stable and heating resistant surface.
- Never place the appliance near to a wall or a partition made with combustible materials even if it is covered with a good insulating material.
- A distance of 30 cm from the partition or the wall is considered enough.

b) Initial starting up:

- Clean the appliance before the first use (See 6. Cleaning)

Connecting the appliance :

- Make sure that the voltage and frequency of the electrical system comply with the values indicated on the nameplate.
- Always check that the electric power supply cable or plug are free of damage.
- Remove the flange to pay out the entire length of the cord and feed it through the square hole then close it before inserting the plug into the socket.
- Connect to the electric power supply cable to a socket with a protection wire.
- The appliance is now connected.

NB: To connect the appliance to a socket without any protection wire, or to connect directly to the electrical system, entrust the connection to a qualified electrician.



Notice d'utilisation et d'installation BAR 1000 / BAR 2000 / RST 1270 / RST 2270

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce produit haut de gamme. Vous avez choisi un appareil qui allie qualités techniques et un grand confort d'utilisation. Nous vous souhaitons les plus grandes satisfactions avec ce produit.

I CONSIGNES DE SECURITE

Nous vous recommandons de bien suivre les instructions suivantes pour éviter tout risque d'incendie, choc électrique, brûlure, blessure ou autres désagréments.

Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, tels que :

- Tenir compte du mode d'emploi à conserver systématiquement avec l'appareil.
- N'installer l'appareil que conformément aux prescriptions ci-jointes.
- Protéger l'appareil contre le rayonnement solaire, le gel et l'humidité.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.
- Veiller à ce que seule une personne initiée se serve de l'appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en fonctionnement.
- Vérifier que l'appareil est bien en position arrêt avant de le brancher ou de le débrancher.
- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.
- Ne jamais toucher les surfaces chaudes : utiliser les poignées et les boutons.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Confier les réparations uniquement à du personnel qualifié.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

II CONTENU DU CARTON D'EMBALLAGE

- Appareil : Toaster avec grilles protégées tubes
- Accessoires : Un plat
 - Une grille de cuisson (BAR 1000 / RST 1270)
 - Deux grilles de cuisson (BAR 2000 / RST 2270)
 - Une poignée décroche grille (BAR 1000 / BAR 2000)
 - Deux poignées décroche grille (RST 1270 / RST 2270)

III CONFORMITE D'UTILISATION

Utiliser l'appareil uniquement pour cuire ou réchauffer les sandwiches, croque-monsieur, pizzas, quiches, friands, croissants.

Gratiner les soupes à l'oignon ou toaster les baguettes et le pain de mie.

IV MODE DE FONCTIONNEMENT

Ces toasters existent en 4 versions (1 ou 2 étages). Selon les dimensions, vous pouvez cuire à cœur et instantanément sans fumée ni odeur grâce aux tubes quartz infrarouges de 150 à 400 toasts par heure.

Le préchauffage est inutile du fait de la puissance importante de l'appareil et de la montée rapide de la température en moins de trente secondes.

Attention : Faites toujours fonctionner votre appareil avec son plat.

Option : Pincettes à sardine.

V FONCTIONNEMENT / MANIPULATION

a) Installation / Montage :

- Positionner l'appareil sur un support stable, solide et résistant à la chaleur.
- Ne jamais placer l'appareil près d'un mur ou d'une cloison composée d'un matériau combustible même recouvert d'un bon isolant thermique.
- Une distance de 30 cm par rapport à la cloison ou au mur est jugée suffisante.

b) Première mise en service :

- Nettoyer l'appareil avant la première utilisation. (cf. 6. Nettoyage).

Branchements de l'appareil :

- Contrôler que la tension et la fréquence du réseau électrique concordent avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Toujours vérifier que le câble d'alimentation électrique ou la fiche n'est pas endommagé.
- Dérouler entièrement le cordon avant d'introduire la fiche dans la prise.
- Brancher le câble d'alimentation électrique dans une prise avec la mise à la terre.
- L'appareil est prêt à fonctionner.



IX ELIMINATION OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS

The display complies with the following directives :

- 2002/95CE (DEE) N°34270064800021
- 2002/96/CE (ROHS)
- Do not dump the appliance with household waste.
- The appliance must be deposited at a recycling point for electrical equipment



The materials of the display are reusable. By properly eliminating electrical and electronic waste, by recycling and any other form of reuse of used equipment, you are making a significant contribution to environmental protection.

For any information regarding the collection of electrical and electronic waste, please contact your retailer.

X GUARANTEE

The guarantee does not cover of failure due to accidental causes, handling error, negligence, unsuitable use, technical modifications or repairs made by unqualified people. The guarantee does not provide any entitlement to damages and interests.



Notice d'utilisation et d'installation BAR 1000 / BAR 2000 / RST 1270 / RST 2270

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce produit haut de gamme. Vous avez choisi un appareil qui allie qualités techniques et un grand confort d'utilisation. Nous vous souhaitons les plus grandes satisfactions avec ce produit.

I CONSIGNES DE SECURITE

Nous vous recommandons de bien suivre les instructions suivantes pour éviter tout risque d'incendie, choc électrique, brûlure, blessure ou autres désagréments.

Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, tels que :

- Tenir compte du mode d'emploi à conserver systématiquement avec l'appareil.
- N'installer l'appareil que conformément aux prescriptions ci-jointes.
- Protéger l'appareil contre le rayonnement solaire, le gel et l'humidité.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.
- Veiller à ce que seule une personne initiée se serve de l'appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en fonctionnement.
- Vérifier que l'appareil est bien en position arrêt avant de le brancher ou de le débrancher.
- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.
- Ne jamais toucher les surfaces chaudes : utiliser les poignées et les boutons.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Confier les réparations uniquement à du personnel qualifié.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

II CONTENU DU CARTON D'EMBALLAGE

- Appareil : Toaster avec grilles protégées tubes
- Accessoires : Un plat
 - Une grille de cuisson (BAR 1000 / RST 1270)
 - Deux grilles de cuisson (BAR 2000 / RST 2270)
 - Une poignée décroche grille (BAR 1000 / BAR 2000)
 - Deux poignées décroche grille (RST 1270 / RST 2270)

III CONFORMITE D'UTILISATION

Utiliser l'appareil uniquement pour cuire ou réchauffer les sandwichs, croque-monsieur, pizzas, quiches, friands, croissants.

Gratiner les soupes à l'oignon ou toaster les baguettes et le pain de mie.

IV MODE DE FONCTIONNEMENT

Ces toasters existent en 4 versions (1 ou 2 étages). Selon les dimensions, vous pouvez cuire à cœur et instantanément sans fumée ni odeur grâce aux tubes quartz infrarouges de 150 à 400 toasts par heure.

Le préchauffage est inutile du fait de la puissance importante de l'appareil et de la montée rapide de la température en moins de trente secondes.

Attention : Faites toujours fonctionner votre appareil avec son plat.

Option : Pinces à sardine.

V FONCTIONNEMENT / MANIPULATION

a) Installation / Montage :

- Positionner l'appareil sur un support stable, solide et résistant à la chaleur.
- Ne jamais placer l'appareil près d'un mur ou d'une cloison composée d'un matériau combustible même recouvert d'un bon isolant thermique.
- Une distance de 30 cm par rapport à la cloison ou au mur est jugée suffisante.

b) Première mise en service :

- Nettoyer l'appareil avant la première utilisation. (cf. 6. Nettoyage).

Branchement de l'appareil :

- Contrôler que la tension et la fréquence du réseau électrique concordent avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Toujours vérifier que le câble d'alimentation électrique ou la fiche n'est pas endommagé.
- Dérouler entièrement le cordon avant d'introduire la fiche dans la prise.
- Brancher le câble d'alimentation électrique dans une prise avec la mise à la terre.
- L'appareil est prêt à fonctionner.



*304.006 - *304.010 QUARTZ GRILL - MANUAL

NB : En cas de branchement de l'appareil à une prise sans mise à la terre ou directement au réseau électrique, confier le branchement de l'appareil à une personne qualifiée

c) Utilisation de l'appareil :

| Elément de commande et affichage | Fonction |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Commutateur 4 positions : | |
| Position 1 | Arrêt |
| Position 2 | Tube du bas en chauffe seulement |
| Position 3 | Tube du haut en chauffe seulement |
| Position 4 | Tous les tubes chauffent |
| Minuterie 15 mn | Durée du temps de cuisson |
| Voyant rouge | Appareil en marche |

Mise en marche

- Actionner le commutateur sur l'une des positions en fonction de la puissance souhaitée.
- Tourner le bouton de la minuterie suivant la durée de cuisson désirée.
- Le voyant de contrôle s'allume.

Arrêt de l'appareil :

- Positionner le commutateur sur 0.
- Débrancher l'appareil.
- Laisser refroidir l'appareil.
- Nettoyer l'appareil (cf. 6.Nettoyage).

c) Panne / Réparation :

En cas de panne ou de pièce endommagée, veuillez faire appel à votre service après vente et à une personne qualifiée pour toute intervention technique.

VI NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Débrancher la prise d'alimentation et laisser refroidir complètement l'appareil avant toute intervention technique ou de nettoyage.
- Nettoyer l'appareil régulièrement après chaque utilisation.
- Pour le nettoyage, utiliser uniquement des produits d'entretien non abrasifs, de l'eau savonneuse ou du liquide vaisselle et une éponge non abrasive.
- Sécher l'appareil avec un chiffon doux et propre.

- Ne jamais nettoyer les tubes quartz quand ils sont chauds, éviter de les toucher directement avec les doigts. Nettoyer-les avec un chiffon imbibé d'alcool.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous un jet d'eau, les infiltrations risqueraient de l'endommager de façon irréversible.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout choc électrique.

VII CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| Modèle | BAR 1000 | BAR 2000 | RST 1270 | RST 2270 |
|----------------|-------------|-------------|-------------|------------------|
| Puissance | 2000 W | 3000 W | 3200 W | 4800 W |
| Dimensions Ext | 450x285x305 | 450x285x420 | 610x335x315 | 610x335x460 |
| Nbre élément | 4 | 6 | 6 | 9 |
| Tension | 230 V | 230 V | 230 V | 230 V 3Ph+N+T |
| Courant | 8 A | 13 A | 14 A | 7 A /Phase |
| Poids | 10 Kg | 12 Kg | 15 Kg | 17 Kg |

Correspondance des couleurs de fils : Phase Brun ou Noir ou Gris
 Neutre Bleu
 Terre Jaune-Vert

VIII NORMES ET DISPOSITIONS LEGALES

L'appareil est conforme aux normes indiquées ci-dessous :

- IEC 60335-2-48
- EN 60335-1
- EN 55014
- EN 61000



IX ELIMINATION DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

L'appareil respecte les directives :

- 2002/95CE (DEE) N°34270064800021
- 2002/96/CE (ROHS)
- Ne pas jeter l'appareil parmi les déchets ménagers.
- L'appareil doit être évacué vers un point de recyclage pour les équipements électriques.



Les matériaux de l'appareil sont en effet réutilisables. Avec l'élimination des déchets électriques et électroniques, le recyclage et toute forme de revalorisation d'appareils usés, vous participer de façon significative à la protection de notre environnement.

Pour toute information sur la collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre distributeur.

X GARANTIE

La garantie ne couvre pas les défaillances dues à une cause accidentelle, une erreur de manipulation, à une négligence, à une utilisation impropre, à des modifications techniques et en cas de réparations effectuées par des personnes non qualifiées.

En aucun cas, cette garantie ne peut donner droit à des dommages et intérêts.